

Jata

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE

INSTRUCTIONS D'USAGE



INOX



Odin

CAX104 - CAX106 - CAX110 - CAX112

Cafetera italiana
Cafeteira italiana
Italian coffee maker

INSTRUCCIONES DE USO - ESPAÑOL

- Retire la jarra del depósito girándola en dirección contraria a las agujas del reloj. No emplee el asa para efectuar esta operación.
- Extraiga el filtro de café.
- Vierta agua en el depósito. Nunca rebase el nivel de la válvula.
- Coloque el filtro de café en su posición original en el depósito.
- Vierta café en el filtro (solo café). Déjelo de forma repartida y al ras del filtro.
- **No emplee café con un molido muy fino y en ningún caso presione el café en el filtro.**
- Sitúe la jarra encima del depósito y gírela en dirección horaria hasta que haga tope.
- Coloque la cafetera sobre el fuego y espere que el café salga en la jarra.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA: Límpiela con agua y jabón y no la cierre hasta que esté totalmente seca. No utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc que puedan deteriorar las superficies.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - PORTUGUÊS

- Retire o jarro do depósito rodando-o na direção contrária à dos ponteiros do relógio. Não utilize a pega para efectuar esta operação.
- Retire o filtro de café.
- Deite água no depósito. Nunca ultrapasse o nível da válvula
- Coloque o filtro de café na sua posição original, no depósito.
- Deite o café no filtro (só café). Deixe-o distribuído e ao nível do filtro.
- **Não utilize café com uma moagem muito fina e nunca pressione o café no filtro.**
- Coloque o jarro por cima do depósito e rode-o na direção dos ponteiros do relógio até sentir resistência.
- Coloque a máquina de café sobre o lume e espere que o café saia no jarro.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO: Lave-o com água e detergente e não o feche até que esteja totalmente seco. Na sua limpeza não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.

INSTRUCTIONS OF USE - ENGLISH

- Remove the jar from the tank turning it anti clockwise. Do not use the handle for this operation.
- Take out the coffee filter.
- Pour water into the tank. Never exceed the level of safety valve.
- Place the coffee filter to its original position inside the tank.
- Put coffee in the filter (only coffee). Distribute the coffee until the edge of the filter.
- **Do not use a very thin ground coffee and never press the coffee in the filter.**
- Place the body on the tank and turn it clockwise until it stops.
- Place the coffee maker on the fire and wait for the coffee come out to the jar.

MAINTENANCE AND CLEANING: Clean with water and soap and don't close it until is totally dry. Do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

ESPAÑA

Polígono La Serna, calle D, s/n
31500 TUDELA - Navarra
Tel. 94 621 55 40

PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3
1070-102 Lisboa
Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.es

